

# Ceacht a Sé

## Lesson Six

# Seanfhocail

## Proverbs

# Leathanach 1

## Page 1

1. Níl aon tinteán mar do thinteán féin.	There is no fireside like your own fireside.
2. Bíonn dhá insint ar scéal agus dhá leagan déag ar amhrán.	There are two tellings to a story and twelve versions of a song.
3. Mol an óige agus tiocfaidh sí.	Praise the young and they will blossom.
4. Is cuma leis an óige cá leagann sí a cos.	Youth does not mind where it sets its foot.
5. Síleann do chara augs do namhaid nach bhfaighidh tú bás choíche.	Your friend and your enemy think that you will never die.
6. Bíonn siúlach scéalach.	The traveler has tales to tell.
7. An té thabharfas scéal chugat tabharfaidh sé dhá scéal uait.	He who comes with a story to you will bring two away from you.
8. Is iad na muca ciúine a itheas an mhin.	It is the quiet pigs that eat the meal.
9. Má bhuaileann tú mo mhadra buailfidh tú mé féin.	If you hit my dog you'll hit me myself.
10. Molann an obair an fear.	The work praises the man.
11. Mura gcuirfidh tú san earrach ní bhainfidh tú san fhómhar.	If you do not sow in the spring you will not reap in the autumn.
12. Giorraíonn beirt bóthar.	Two shorten the road.
13. Is é an tart deireadh an óil agus is é an brón deireadh na meisce.	Thirst is the end of drinking and sorrow is the end of drunkenness.
14. Briseann an dúchas trí shúile an chait.	Nature breaks through the eyes of the cat.
15. Cad a dhéanadh mac an chait ach luch a mharú?	What would the cat's son do but kill a mouse?
16. Éist le fuaim na habhann agus gheobhaidh tú breac.	Listen to the sound of the river and you will get a trout.
17. Is trom cearc i bhfad.	A hen is heavy when carried far.
18. "Siúil thíreach, a mhic" – mar a dúirt an seanphortán leis an bportán óg.	"Walk straight, son" – as the old crab said to the young crab.

# Ceacht a Sé

## Lesson Six

# Seanfhocail

## Proverbs

# Leathanach 2

## Page 2

#	Counting	Counting Things	Counting Cats	Counting People
1	a haon	ceann amháin aon cheann amháin	cat amháin aon chat amháin	duine amháin aon duine amháin
2	a dó	dhá cheann	dhá chat	beirt
3	a trí	trí cinn	trí chat	triúr
4	a ceathair	ceithre cinn	ceithre chat	ceathrar
5	a cúig	cúig cinn	cúig chat	cúigear
6	a sé	sé cinn	sé chat	seisear
7	a seacht	seacht gcinn	seacht gcat	seachtar
8	a hocht	ocht gcinn	ocht gcat	ochtar
9	a naoi	naoi gcinn	naoi gcat	naonúr
10	a deich	deich gcinn	deich gcat	deichniúr
11	a haon déag	aon cheann déag	aon chat déag	aon duine dhéag
12	a dó dhéag	dhá cheann déag	dhá chat déag	dáréag
17	a seacht déag	seacht gcinn déag	seacht gcat déag	seacht nduine dhéag
20	a fiche	fiche ceann	fiche cat	fiche duine
21	fiche a haon	ceann is fiche	cat is fiche	duine is fiche
22	fiche a dó	dhá cheann is fiche	dhá chat is fiche	beirt is fiche dhá dhuine is fiche

<b>1</b> 	<b>a haon</b> páiste / páistí buachaill / buachaillí cailín / cailíní liathróid / liathróidí féar ag súgradh ag rith ag ciceáil	<b>number one</b> child(ren) boy(s) girl(s) ball(s) grass playing running kicking	Cé atá sa phictiúr seo? Who's in this picture? Cad atá acu? What do they have? Cad atá siad ag déanamh? What are they doing? Cé mhéad páiste atá ann? How many kids are there? Cé mhéad liathróid atá ann? How many balls are there?
<b>2</b> 	<b>a dó</b> bean / mná leanbh / leanaí babaí / babaithe ríomhaire / ríomhairí cistin fón / fóin ag obair ag caint ag breathnú	<b>number two</b> woman/women infant(s) baby / babies computer(s) kitchen phone(s) working talking looking	Cé mhéad duine atá sa phictiúr? How many people are in the picture? Cad atá an bhean ag déanamh? What's the woman doing? Cad atá an leanbh ag déanamh? What's the infant doing? Cad atá ag an mbean? What does the woman have? Cá bhfuil an bhean agus an leanbh? Where is the woman and child?
<b>3</b> 	<b>a trí</b> sicín / sicíní cearc / cearca coileach / coiligh léine / léinte gorm ag iompar donn bán glas	<b>number three</b> chicken(s) hen(s) rooster(s) shirt(s) blue carrying brown white green	Cé atá sa phictiúr seo? Who's in this picture? Cad atá sé ag caitheamh? What's he wearing? Cad atá sé ag iompar? What's he carrying? Cén dath atá ar an tsicín? What color is the chicken? An bhfuil sicíní agatsa? Do you have chickens?